

<b>Zeitschrift:</b>	Unsere Kunstdenkmäler : Mitteilungsblatt für die Mitglieder der Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte = Nos monuments d'art et d'histoire : bulletin destiné aux membres de la Société d'Histoire de l'Art en Suisse = I nostri monumenti storici : bollettino per i membri della Società di Storia dell'Arte in Svizzera
<b>Herausgeber:</b>	Gesellschaft für Schweizerische Kunstgeschichte
<b>Band:</b>	44 (1993)
<b>Heft:</b>	1
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen = Communications = Segnalazioni

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Mitteilungen

Communications

Segnalazioni

### *Mitgliederbeitrag 1993*

Der Mitgliederbeitrag für 1993 wird dieses Jahr im Februar erhoben. Sie erleichtern uns die Arbeit wesentlich, wenn Sie ausschliesslich den Einzahlungsschein mit der Referenznummer benützen. Die Höhe des Jahresbeitrags beträgt wie bis anhin für Einzelmitglieder Fr. 120.– bzw. Fr. 60.– für Jugendliche, Lehrlinge und Studenten gegen Ausweis, Fr. 180.– für Ehepaarmitglieder und Fr. 480.– für juristische Personen. Gönnermitglieder werden persönlich angeschrieben. Für Ihr Vertrauen und die fristgerechte Einzahlung danken wir Ihnen herzlich.

Den Abonnenten der «Schweizerischen Kunstmüller» wird die Gebühr von Fr. 75.– zusätzlich zum Jahresbeitrag und mit gleicher Rechnung erhoben.

CF

### *Cotisation annuelle 1993*

La cotisation annuelle 1993 sera perçue en février de cette année. Vous nous facilitez la tâche en utilisant exclusivement le bulletin de versement portant le numéro de référence. Le montant de la cotisation annuelle est, comme par le passé, de 120 fr. pour les membres individuels, de 60 fr. pour les membres juniors [joindre une copie de la carte d'apprenti, d'élcolier ou d'étudiant], de 180 fr. pour les membres mariés et de 480 fr. pour les personnes morales. Les membres donateurs seront contactés personnellement. Nous vous remercions d'avance de votre confiance et de votre prompt versement.

Les abonnés aux «Guides de monuments suisses» auront à verser la somme complémentaire de 75 fr. qui sera facturée en même temps que la cotisation annuelle.

CF

Vorschau

Aperçu du

Anticipazioni

### *Jahresversammlung 1993*

Die 113. Jahresversammlung der GSK wird, wie im letzten Heft bereits angekündigt, am 15. und 16. Mai 1993 in Luzern stattfinden. Wir möchten diese Tagung wiederum zum Anlass nehmen, den gewählten Versammlungsort mit all seinen kunsthistorischen Sehenswürdigkeiten aufs neue kennenzulernen. Die Stadt Luzern bietet sich mit ihrer an historischen Ereignissen und kulturellen Werken reichen Vergangenheit sehr gut dazu an. Aber auch das in der Gegenwart Geschaffene, das Stadtbild gleichfalls Prägende verdient unsere Aufmerksamkeit.

Den Auftakt zu unserer Jahrestagung bildet die eigentliche Generalversammlung, gefolgt von einem wissenschaftlichen Vortrag, welcher uns auf Luzern einstimmen soll. Einen festlichen Rahmen für diese Veranstaltungen bieten die prachtvollen Räumlichkeiten – insbesondere der Festsaal – des Hotel Schweizerhof aus der Zeit des aufkommenden Tourismus gegen Mitte des 19. Jahrhunderts, in welchem auch das nachfolgende Mittagessen stattfinden wird.

### *Assemblée annuelle 1993*

Comme nous vous l'annoncions dans le dernier numéro de NMAH, la 113<sup>e</sup> Assemblée annuelle de la SHAS aura lieu les 15 et 16 mai 1993 à Lucerne. Une fois de plus, nous aimerais combiner cette assemblée avec la découverte des curiosités artistiques et historiques du lieu où se tient la séance. La ville de Lucerne s'y prête admirablement avec son riche passé historique et ses œuvres culturelles de grande valeur. Mais les réalisations contemporaines qui ont marqué l'image de la ville actuelle méritent aussi toute notre attention.

La première journée commencera le matin par l'assemblée générale proprement dite qui sera suivie d'une conférence scientifique relative à Lucerne. Cette réunion et le repas de midi auront lieu à l'Hôtel Schweizerhof de Lucerne – notamment dans la grande salle des fêtes –, ce joyau de l'hôtellerie de luxe du XIX<sup>e</sup> siècle.

L'après-midi de ce samedi sera consacré à des visites de la ville, en mettant l'accent sur les différentes influences historiques et stylistiques des monuments d'art et d'histoire de Lucerne. D'autre



Foto: Peter A. Meyer, Luzern

Luzern, Kappelbrücke mit Wasserturm, im Hintergrund die Jesuitenkirche.

Für den Samstagnachmittag sehen wir zum einen mehrere Stadtbesichtigungen vor, welche die Bau- und Kunstdenkmäler der Stadt Luzern unter dem Gesichtspunkt der verschiedenen historischen und stilgeschichtlichen Einflüsse vorstellen sollen; zum andern möchten wir erstmals sogenannte Werkstattgespräche durchführen. Bei diesen Veranstaltungen sollen im Dialog mit Fachleuten direkte Bezüge zur praktischen Arbeit mit Bau- und Kunstdenkmalen zur Sprache kommen. Mit den Stadtbesichtigungen und Werkstattgesprächen möchten wir das Samstagnachmittagsprogramm beschliessen. Der provisorische Zeitplan dürfte in etwa folgendermassen aussehen:

9.30 Uhr	Generalversammlung im Festsaal des Hotel Schweizerhof
10.45 Uhr	Pause
11.15 Uhr	Vortrag im Festsaal des Hotel Schweizerhof
12.00 Uhr	Aperitif
12.30 Uhr	Mittagessen im Hotel Schweizerhof
14.30 Uhr	Abmarsch zu den Treffpunkten der Stadtbesichtigungen und Werkstattgesprächen
15.00 Uhr	Beginn der Samstagnachmittagsveranstaltungen
17.30 Uhr	Ende des Samstagprogrammes

part, nous aimerais organiser pour la première fois des ateliers de débats. Au cours de ces manifestations, nous désirons discuter avec des spécialistes de la relation entre le travail concret et l'œuvre architecturale. Le programme officiel du samedi est prévu comme suit:

9 h 30	Assemblée générale dans la salle des fêtes de l'Hôtel Schweizerhof
10 h 45	Pause
11 h 15	Conférence dans la salle des fêtes de l'Hôtel Schweizerhof
12 h 00	Apéritif
12 h 30	Repas de midi à l'Hôtel Schweizerhof
14 h 30	Départ pour les visites de la ville et les ateliers de débats
15 h 00	Début des manifestations du samedi après-midi
17 h 30	Fin du programme

Le dimanche, nous quitterons Lucerne pour nous rendre, par groupes, dans diverses localités de la campagne environnante. Ces visites tenteront de cerner la variété de l'art et de l'architecture de la Suisse centrale. Elles comprendront notamment l'architecture cistercienne, l'art rural en Suisse centrale, depuis l'arrière-pays lucernois jusque dans la vallée d'Engelberg et à l'Urnersee, partie sud-est du lac des Quatre-Cantons. Les excursions

Am Sonntag werden wir die Stadt Luzern verlassen und auf zahlreiche Exkursionsgruppen verteilt in die umliegenden Innerschweizer Orte und Landschaften fahren. Die Tagesreisen spüren der ganzen Vielfalt der Kunst und Architektur in der Innerschweiz nach. Thematisch reicht diese von der Zisterzienserbaukunst bis zur bäuerlichen Wohn- und Lebensweise in der Innerschweiz, geographisch vom Luzerner Hinterland bis ins Engelbergtal und zum Urnersee hinauf. Im reichhaltigen Angebot werden auch eine Wander- und Veloexkursion nicht fehlen, und ein ganz spezielles Programm erwartet den GSK-Nachwuchs. Nähere Angaben zum gesamten Programm folgen im nächsten Heft 2/93, welches Anfang April erscheinen wird.

### *Zimmerbestellung*

Für die Zimmerbestellung benützen Sie bitte die am Schluss dieses Heftes eingebundene Karte. Anmeldeschluss ist der 14. April 1993. Das Kongressbüro Luzern wird Ihre Anmeldung entgegennehmen und ab Anfang März bestätigen. Sämtliche Anfragen betreffend Zimmerbestellung sind direkt an den *Verkehrsverein Luzern, Kongressbüro, Haldenstrasse 6, 6002 Luzern, Tel. 041/517171, Fax 041/517334*, zu richten. In den Preisen sind Unterkunft, Frühstück, Service und Taxen inbegriffen. Annullierungen oder Änderungen sind dem Kongressbüro Luzern zu melden, das sich vorbehält, bei Abmeldungen, die später als 48 Stunden vor dem auf der Anmeldekarte angegebenen Anreisedatum eintreffen, Annullierungsbühren zu erheben. CF

pédestres et à vélo ne manqueront pas dans ce programme varié. La SHAS a prévu un programme tout particulier pour les jeunes et les enfants. Dans notre prochain numéro de NMAH 2/93, qui paraîtra début avril, nous vous présenterons le programme complet de ces excursions.

### *Réservation d'hôtel*

Pour réserver vos chambres d'hôtel, nous vous prions d'utiliser la carte insérée en fin de ce numéro. Le délai d'inscription est fixé au 14 avril 1993. Le Bureau de congrès de Lucerne vous confirmera, dès début mars, la réception de vos inscriptions. Pour toute information complémentaire concernant la réservation de vos chambres, veuillez vous adresser directement à l'*Office du tourisme de Lucerne, Bureau de congrès, Haldenstrasse 6, 6002 Lucerne, tél. 041/517171, fax 041/517334*. Les prix comprennent la chambre, le petit déjeuner, frais et taxes. Veuillez adresser toute annulation ou modification de réservation au Bureau de congrès de Lucerne. Ce dernier se réserve le droit de prélever des frais d'annulation en cas de réception de votre annulation moins de 48 heures avant la date d'arrivée indiquée sur votre carte d'inscription. CF

### **Kunstreisen ins Ausland**

### **Voyages d'étude à l'étranger**

### **Viaggi all'estero**

### *Kunstreisen ins Ausland*

Angespornt durch das wache Interesse und die rege Teilnahme an den schon fast zur Tradition gewordenen Auslandreisen, haben wir auch für dieses Jahr gemeinsam mit der Reisehochschule Zürich (rhz) ein vielfältiges Kunstreise-Programm zusammengestellt. Die Destinationen sowie die Daten wurden bereits im letzten Heft genannt; es folgen nun nachstehend die detaillierten Reisebeschreibungen. Zu den drei bisher angekündigten

### *Voyages culturels à l'étranger*

Mus par le vif intérêt et l'importante participation aux voyages à l'étranger, qui sont devenus une tradition, nous avons organisé, comme par le passé en collaboration avec la Reisehochschule de Zurich (rhz), un programme de voyages culturels très varié. Les destinations et les dates ont déjà été publiées dans le dernier numéro de NMAH. Nous vous communiquons ci-dessous les détails de ces voyages. Nous vous proposons en

Exkursionen nach Belgien, Italien und ins Südtirol können wir erfreulicherweise noch eine vierte nach Prag anbieten, welche wie die erstgenannte ein Novum in unserem bisherigen Programm darstellt. So verschieden die gewählten Orte sind, so unterschiedlich sind auch die von ihnen ausgehenden Themen: Die Exkursion nach Belgien möchte die Teilnehmenden vor allem mit der flämischen Kunst vertraut machen. Die Prager Reise setzt sich in ausführlicher Weise mit der Blütezeit der Stadt im 14. Jahrhundert auseinander. Eine an mittelalterlichen Kunstwerken außerordentlich reiche Landschaft möchte die Exkursion ins Südtirol vorstellen. Die Reise ins nördliche Latium schliesslich führt in eine seit der Etruskerzeit bedeutende Kulturlandschaft.

Es freut uns sehr, dass wir für diese vier Auslandreisen sehr orts- und fachkundige Leiterinnen und Leiter gewinnen konnten, die sich zum Teil längere Zeit in den entsprechenden Ländern aufgehalten oder sogar dort gelebt haben. Lassen Sie sich diese grosse Chance nicht entgehen!

Für die Anmeldung benützen Sie bitte die am Schluss dieses Heftes eingebundene Karte. Fragen technischer oder organisatorischer Art wird Ihnen direkt die Reisehochschule Zürich beantworten können: *rhz-Reisen, Reisehochschule Zürich, Neugasse 136, 8031 Zürich, 01/2713347.* CF

plus des trois excursions, déjà programmées, en Belgique, en Italie et dans le Tyrol du Sud, un quatrième voyage qui nous mènera à Prague. Cette ville et la Belgique n'avaient jusqu'alors jamais figuré dans nos programmes de voyages. Les destinations sont aussi variées que le sont les objets visités. L'excursion en Belgique a pour but de familiariser les participants avec l'art flamand. Le voyage à Prague mettra l'accent sur l'essor de cette ville au XIV<sup>e</sup> siècle. Le Tyrol du Sud déployera ses nombreux trésors artistiques du moyen âge. Quant au voyage au nord-est de Rome, à l'écart des tracés touristiques, il permettra de découvrir l'exceptionnelle cohabitation milénaire de la nature et de la civilisation.

Nous nous réjouissons aussi de pouvoir mettre à votre disposition des guides spécialisés qui ont, pour la plupart, séjourné, voire vécu, dans les pays en question. Ne manquez pas cette occasion.

Pour participer à ces voyages, veuillez utiliser la carte d'inscription insérée à la fin de ce numéro. Pour toute question d'ordre technique ou administratif, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à la *rhz-Reisen, Reisehochschule Zürich, Neugasse 136, 8031 Zurich, 01/2713347.* CF

### *Reise 1 Kunst in Belgien: Flämische Malerei und architektonische Sehenswürdigkeiten*

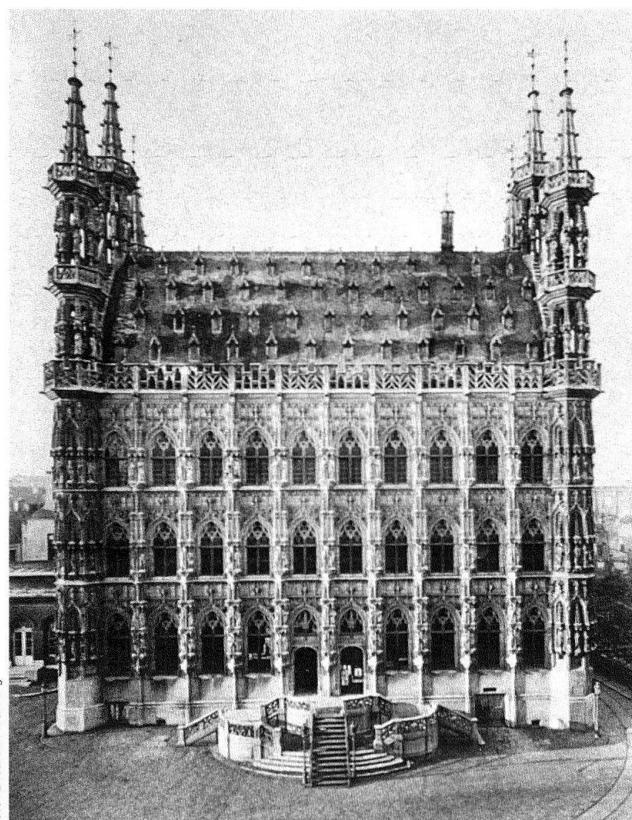
Reisedatum: 22.-29. August 1993

Preis: Fr. 2660.- ab/bis Zürich  
Fr. 430.- (Zuschlag EZ)

Reiseleitung: Marguerite Droz-Emmert, lic.  
phil., Kunsthistorikerin, Basel

Teilnehmerzahl: mindestens 15,  
höchstens 25 Personen

Im Raume des heutigen Belgien sind bereits im 15. Jahrhundert erste Höhepunkte der altniederländischen bzw. flämischen Kunst zu erkennen, unter anderen der berühmte Genter Altar der Brüder van Eyck. Das «goldene Jahrhundert der flämischen Malerei» brachte im 17. Jahrhundert mit Rubens, van Dyck, Jacob Jordaens und Adriaen Brouwer nochmals Leistungen hervor, die der Malerei der nördlichen Niederlande (heutiges Holland) ebenbürtig sind. Unter den flämischen Expressionisten schliesslich finden wir Künstlerpersönlichkeiten wie de Smet, van den



Löwen, spätgotisches Rathaus, 1447-68.

Berghe und Permeke, die weit über Belgien hinaus Geltung erlangten.

Im Bereich der Architektur sind z.B. die hohen, blockhaften Kirchtürme als Besonderheit der Gotik Flanderns und Brabants zu verstehen. Zu eigentlichen Kostbarkeiten im Bereich der Profanarchitektur gehören die prächtigen Rathäuser der flämisch-brabantischen Baukunst, die italienisch beeinflussten Renaissancebauten und die hochgiebeligen Zunfthäuser. In Brüssel zählen die Grand' Place sowie die überdachten, nostalgisch-eleganten «Galerien» oder die Jugendstilbauten Victor Horta und Henry van de Veldes zu weiteren architektonischen Sehenswürdigkeiten.

#### *Reiseprogramm (IT3SN2RHZ31)*

**1. Tag:** Flug Zürich–Brüssel und Weiterfahrt per Bus an die westflandrische Küste. In *Oostende*, dem Seebad mit einem Hauch Belle Epoque, wollen wir uns im *Museum für moderne Kunst* mit Werken von James Ensor (1860–1949) beschäftigen. In gewisser Weise setzt der in Oostende geborene Künstler die Tradition der altnfländischen Meister Bosch und Breughel fort. Übernachtung in *Brügge*.

**2. Tag:** Das malerische und architektonisch reizvolle *Brügge* wird gern als romantisches Freilichtmuseum bezeichnet. Neben idyllischen Plätzen, Gassen oder dem zum Verweilen einladenden Beguinenghof gilt unser besonderes Augenmerk den sogenannten «flämischen Primitiven»: van Eyck, van der Weyden, Dirk Bouts, van der Goes, Memling u.a. Übernachtung in Brügge.

**3. Tag:** Von Brügge fahren wir weiter nach *Gent*. In der Geburtsstadt Karls V. werden wir eines der «Sieben Wunder Belgiens», den *Genter Altar* (1432) in der *St.-Baafskathedrale*, besichtigen. Im *Museum der Schönen Künste* werden wir im weitern Meisterwerke wie Boschs «Kreuztragung» und «Der hl. Hieronymus im Gebet» bewundern können. Übernachtung im stilvollen *St. Jorishof* in Gent.

**4. Tag:** Wir verlassen Gent in Richtung *Oudenaarde*, das allein wegen seines alten Ortskerns und des im Stil der brabantischen Spätgotik erstellten *Rathauses* einen Besuch lohnt. Berühmt wurde die Stadt im 15.–17. Jahrhundert durch ihre Gobelinmanufakturen. Weiterfahrt nach *Antwerpen* (zwei Übernachtungen).

**5. Tag:** Das *Königliche Museum der Schönen Künste Antwerpens* besitzt eine grossartige Sammlung flämischer Malerei. Höhepunkte sind gewiss Werke von Rubens und seinen Zeitgenossen. Wir werden auch die gotische *Liebfrauenkathedrale* besichtigen, die weitere Meisterwerke von Ru-

bens birgt. Einen besondern Besuch wert ist das kleine *Museum Mayer van den Bergh*, aus dessen einzigartiger Sammlung Breughels «Dulle Griet» und die «Sprichwörter» herausragen.

**6. Tag:** Weiterreise über *Mechelen* und *Löwen* nach *Brüssel*. Im 16. Jahrhundert wurde *Mechelen* unter Margarete von Österreich, der Statthalterin Karls V. in den Niederlanden, zu einer Kunst- und Kulturstadt. Neben der gotischen *St.-Rombouts-kathedrale* lassen sich Beispiele einer besonders schönen Stadtarchitektur zeigen: *Rathaus*, *heutiger Justizpalast*, *Zunfthäuser*. Ein herausragendes Beispiel flämisch-brabantischer Baukunst ist das *Rathaus* in *Löwen*. Der «Abendmahlaltar» des in Löwen tätig gewesenen Dirk Bouts befindet sich in der *St.-Peterskirche*. Die zwei «Gerechtigkeitsbilder» von Bouts werden wir im Brüsseler *Museum für Alte Kunst* betrachten. Nach Ankunft in *Brüssel* (zwei Übernachtungen) steht eine erste Stadtbesichtigung auf dem Programm.

**7./8. Tag:** Im *Palais des Beaux-Arts* wollen wir uns besonders für die flämischen Meister Zeit nehmen. Von grossem Interesse sind ferner das *Musée Horta* sowie weitere Jugendstilbauten. Unsere Reise werden wir mit einem Besuch der ausserhalb Brüssels gelegenen, imposanten *Wasserburg Berseel* beschliessen. Rückflug nach Zürich am Sonntagabend.

#### *Programmänderungen vorbehalten!*

**Leistungen:** Flug Zürich–Brüssel retour, Fahrt mit modernem Bus, Unterkunft in Erstklasshotels, Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC, Halbpension; alle Besichtigungen und Eintritte, fachlich qualifizierte Reiseleitung, Dokumentation, Annullierungs- und Extrarückreisekosten-Versicherung.

Als eine Besonderheit sind zwei Hotels zu erwähnen, in denen übernachtet werden soll. Das Erstklasshotel *Oudhuis Amsterdam* in Brügge ist an einem malerischen Kanal im Stadtzentrum gelegen und aus zwei umgebauten Herrenhäusern des 17. Jahrhunderts entstanden. Im *Hotel St. Jorishof* in Gent – wahrscheinlich als das älteste Hotel Europas 1228 erbaut – logierten unter anderen Maria von Burgund, Kaiser Karl V. und Napoleon.



Foto Andrea Voknér, Basel

Karlstein ausserhalb Prag – eine Burg wie aus dem Bilderbuch. 1348 liess Karl IV. den Grundstein legen zu dieser Burganlage, die sowohl die Reichsinsignien wie auch seine kostbare Reliquiensammlung beherbergen sollte.

## *Reise 2*

### *Prag – Metropole Europas im 14. Jahrhundert*

Reisedatum: 14.–19. September 1993  
 Preis: Fr. 2330.– ab/bis Zürich  
           Fr. 580.– [Zuschlag EZ]  
 Reiseleitung: Andrea Voknér, cand. phil.,  
                   Kunsthistorikerin, Basel  
 Teilnehmerzahl: mindestens 15,  
                   höchstens 27 Personen

Prag ist mehr als nur eine malerische Kulisse, es ist ein einzigartiges Konglomerat von Bau- und Kunstdenkmalen, die zu verschiedenen Epochen deutliche Spuren hinterlassen haben. Um die Fährte aufzunehmen, gehen wir von der ersten Blütezeit aus, welche Prag unter der Regentschaft Karls IV. erlebte. Durch seine Krönung 1355 zum römischen Kaiser erhob Karl seine Mutterstadt an der Moldau zur «caput regnis» und schuf damit eine einzigartige Metropole im Herzen Europas. Bauten wie der Chor des Veitsdoms, die Karlsbrücke, Schloss Karlstein usw. sind heute noch eindrückliche Zeugnisse des Herrschaftsanspruches dieses weltgewandten und kunstbeflissen Monarchen. Neben der Architektur (vor al-

lem Peter Parler) gilt unser Hauptaugenmerk der böhmischen Malerei, die gegen Ende des 14. Jahrhunderts ihren Kulminationspunkt erreichte.

Sich bei einem Besuch in Prag aber ausschliesslich mit der Gotik zu befassen, wäre ange-sichts der reichen Hinterlassenschaft der verschiedenen Stilepochen allerdings beinahe ein Sakrileg. Wir versuchen deshalb, einen Bogen zur Gegenwart zu spannen, der unter sich auch die rudolfinische Epoche, das Barockzeitalter, den Jugendstil und diverse Besonderheiten einer multikulturellen Stadt vereinigt.

### *Reiseprogramm [IT3OK2RHZ32]*

**1. Tag:** Abflug Zürich–Prag; Bezug der Hotelzimmer, anschliessend kleiner Stadtbummel entlang des «Königswegs» (Pulverturm – Altstädter Ring – Karlsbrücke – Neruda-Gasse – Burgbezirk), um sich mit der Stadt etwas vertraut zu machen.

**2. Tag:** Besichtigung der Prager Burg (Hradschin) und des Veitsdomes, wo sich die prunkvolle Wenzelskapelle befindet, welche Karl IV. zu Ehren des Nationalheiligen erbauen liess; anschliessend Besuch des Nikolausdoms, eines prachtvollen Baus des Hochbarocks, 1704–1755, projektiert von den Brüdern Christoph und Kilian Ignaz Dienzenhofer.

**3. Tag:** Ausflug nach Burg Karlstein; Karl IV. liess 1348 den Grundstein zu dieser wohl schönsten Burg Böhmens legen; sie thront, etwa eine Stunde von Prag entfernt, auf einem steilen Felsen über dem Tal der Berounka. Neben der Gesamtanlage gilt unser Interesse den Wandmalereien.

**4. Tag:** St.-Georgs-Kloster, Teil der Nationalgalerie. Hier sind die Hauptexponate der mittelalterlichen böhmischen Tafelmalerei beherbergt, mit denen wir uns etwas genauer auseinandersetzen werden, z.B. mit dem Meister des Hohenfurther Altarzyklus, Meister Theoderich und dem Meister des Wittingauer Altars.

**5. Tag:** Ausflug nach Kuttenberg (Kutná Hora). Dieses malerische Städtchen hat sich im Mittelalter als Münzprägestätte einen Namen gemacht. Seinen Reichtum verdankte es grossen Silbervor kommen. Eindrücklich beherrscht die fünfschiffige Basilika der heiligen Barbara (Ende der Spätgotik) das Städtchen; anschliessend Besichtigung von Sedlec (bei Kuttenberg), Zisterzienserkloster mit Kirche Mariä Himmelfahrt; Beinhaus.

**6. Tag:** Gelegenheit zum Besuch der Nationalgalerie im Sternbergpalais, wo sich unter anderem eines der schönsten Werke Dürers, das sog. «Rosenkranzfest», befindet. Rückflug nach Zürich.

**Extras:** Zu einem Aufenthalt in Prag gehört auch der Besuch von mindestens einer musikalischen Veranstaltung, so z.B. im Smetana-Theater oder im Nationaltheater. Täglich finden auch Konzerte in den zahlreichen Kirchen und Klöstern statt.

**Leistungen:** Flug von Zürich nach Prag und zurück. Busausflüge gemäss Programm. Unterkunft im Erstklasshotel mit Halbpension. Besuch der «Laterna Magica» und ein Konzertbesuch. Alle Besichtigungen und Eintritte, fachlich qualifizierte Reiseleitung, Dokumentation, Annulierungs- und Extrarücksekosten-Versicherung.

### Reise 3

#### *Kunst und Natur: Kultur und Landschaft im nördlichen Latium*

Reisedatum: 2.-9. Oktober 1993

Preis: Fr. 2250.– ab/bis Zürich  
Fr. 210.– (Zuschlag EZ)

Reiseleitung: Dr. Kaspar Zollikofer,  
Kunsthistoriker, Bern  
Dr. Giuseppina Brunetti,  
Romanistin, Rom

Teilnehmerzahl: mindestens 15,  
höchstens 25 Personen

Das nordöstliche Latium, Teil des ursprünglichen Etrusker-Landes, liegt im Hinterland von Rom abseits der grossen Touristenströme. In einmaliger Weise lässt sich hier die jahrtausendealte Symbiose von Kultur und Landschaft erleben. Die vielen in den vulkanischen Tuffstein gehöhlten Gräber legen noch heute Zeugnis von der etruskischen Kultur ab. Einige der mittelalterlichen Kleinstädte liegen auf Felshügeln, die schon von den Etruskern besiedelt waren. Im Mittelalter kam das Gebiet unter die Hoheit des Kirchenstaates. Während der häufigen Kämpfe um die Besetzung des römischen Bischofsitzes waren die befestigten Städte Fluchtorte für Päpste und Gegenpäpste. Seit dem 16. Jahrhundert liessen sich geistliche und weltliche Würdenträger prächtige Villen mit Gärten errichten, um sich vom hektischen Leben in der Ewigen Stadt zurückziehen zu können.

#### *Reiseprogramm (IT3SR2RHZ30)*

**1. Tag:** Flug von Zürich nach Rom. Fahrt mit dem Bus vom Flugplatz nach *S.Martino al Cimino* (Standort des Hotels während der ganzen Reise)



Bomarzo, Parco dei mostri.

über die Via Aurelia. Unterwegs Besichtigung einer etruskischen *Nekropole* bei Cerveteri.

**2. Tag:** Das am Abhang eines alten Vulkans liegende *S. Martino al Cimino* wurde im 17. Jahrhundert nach einem systematischen Plan angelegt und weist daher eine sehr interessante urbanistische Struktur auf. Zudem ist auch die alte, von den Zisterziensern erbaute Kirche von Bedeutung. In *Viterbo* residierten zeitweise die Päpste. Neben der romanischen *Kathedrale S. Lorenzo* hat sich der ehemalige *Papstpalast* mit seiner eigenwilligen Loggia aus dem 13. Jahrhundert erhalten. Die Stadt weist zudem mittelalterliche Quartiere mit einigen erhaltenen Geschlechtertürmen auf. In *Bagnaia* befindet sich die *Villa Lante*, deren im 16. Jahrhundert angelegter Park mit seinen Terrassen, Brunnenanlagen und Kaskaden zu den bedeutendsten Gartenanlagen Italiens gehört.

**3. Tag:** Kleiner Abstecher auf den von einem alten Buchenwald bestandenen *Monte Cimino*. Anschliessend fahren wir nach *Bomarzo* zum *Parco dei Mostri* mit seinen Kolossalstatuen, Brunnen und künstlichen Grotten, welche sich Vicino Orsini um 1550 bei seiner Villa errichten liess. Allenfalls Besichtigung der *Fontana Papacqua* im *Orsini-Kastell* von *Soriano nel Cimino* und des Städtchens *Vitorchiano*.

**4. Tag:** Der *Palazzo Farnese* in *Caprarola*, 1559–1573 nach den Plänen von Jacopo Barozzi da Vignola über fünfeckigem Grundriss errichtet, gehört zu den eindrücklichsten manieristischen Palästen. Hinter dem Palast liegt eine interessante Gartenanlage. Besichtigung von *Nepi* mit seinem *Palazzo Comunale* von Antonio da Sangallo. An der Stelle der im 11. Jahrhundert errichteten Basilika mit Wandmalereien in *Castel S. Elia* befand sich schon in der Antike eine Kultstätte.

**5. Tag:** Nach einem Besuch des gut erhaltenen mittelalterlichen Städtchens *Ronciglione* und des aus dem Fels gehauenen Amphitheaters von *Sutri* fahren wir an den *Lago di Bracciano* nach *Trevignano* und *Bracciano* (Kastell aus dem 15. Jahrhundert).

**6. Tag:** *Tuscania* mit seinem mittelalterlichen Ortskern beeindruckt durch die ausserhalb des Ortes gelegenen romanischen Kirchen *S. Maria Maggiore* und *S. Pietro* aus dem 11./12. Jahrhundert. In den *Nekropolen* von *Tarquinia*, einer der wichtigsten frühen Etrusker-Städte, haben sich Gräber mit Malereien von hervorragender Qualität erhalten. Im *Nationalmuseum* sind Meisterwerke der etruskischen Kunst ausgestellt.

**7. Tag:** Fahrt zum *Lago di Bolsena*. In *Montefiascone* Besichtigung der Ober- und Unterkirche von

*S. Flaviano* sowie des Domes *S. Margherita* (begonnen 1519, im 17. Jahrhundert vollendet), in *Bolsena* Kirche *S. Cristina* mit romanischem Innerem. Einen besonderen Reiz vermittelt die auf einem Felsen gelegene, heute verlassene Stadt *Cività di Bagnoregio*.

**8. Tag:** Die etruskische Gräberstadt von *Norchia* liegt in einem wildromantischen, abgeschiedenen Tal und vermittelt noch einmal einen intensiven Eindruck des Zusammenspiels von Natur und Kultur. Fahrt zum Flughafen Roma-Fiumicino und Rückflug nach Zürich.

#### *Programmänderungen vorbehalten!*

**Leistungen:** Flug von Zürich nach Rom und zurück. Fahrt in modernem Bus gemäss Programm, Unterkunft im guten Mittelklasshaus *Balletti Park Hotel* (*S. Martino al Cimino*) in Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC, Halbpension. Alle Besichtigungen und Eintritte, fachlich qualifizierte Reiseleitung, Dokumentation, Annulierung- und Extrarückreisekosten-Versicherung.

#### *Reise 4*

#### *Höhepunkte der mittelalterlichen Kunst im Südtirol*

Reisedatum: 16.–23. Oktober 1993

Preis: Fr. 2080.– ab/bis Zürich,  
Fr. 130.– (Zuschlag EZ)

Reiseleitung: Christina Steinhoff,  
Kunsthistorikerin, Augsburg

Teilnehmerzahl: mindestens 15,  
höchstens 27 Personen

Mit einer ungewöhnlich grossen Anzahl bedeuternder Zeugen mittelalterlicher Kunst fügt sich das Südtirol in die Reihe der ausserordentlichen Kunstslandschaften Europas. Viele frühmittelalterliche Kirchen mit bedeutenden Wandmalereien machen die Region zum besonderen Anziehungspunkt für Kunstreisende. Auch prachtvolle spätgotische Schnitzaltäre und trutzige Burgen mit ihrer ursprünglichen Ausstattung von der Romanik bis zur Renaissance gehören zur kulturellen Spannweite dieser Region, die für uns auch deshalb so interessant ist, weil sie in vielerlei Hinsicht künstlerische Bezüge zu unserem Land aufweist.

#### *Reiseprogramm*

**1. Tag:** Fahrt nach *Chur* und Besichtigung der spätromanischen *Kathedrale*. Der spätgotische

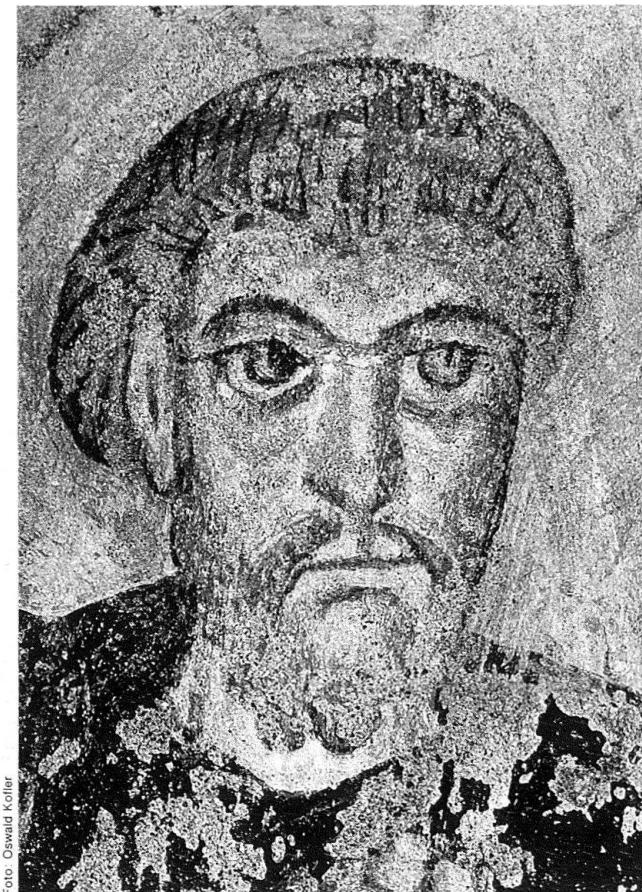


Foto: Oswald Koller

St. Benedikt in Mals, Vintschgau, Bildnis des weltlichen Stifters (vermutlich Karl der Grosse), um 800.



Foto: Oswald Koller

St. Benedikt in Mals, Vintschgau, Bildnis des geistlichen Mitstifters, um 800.

Hochaltar von Jakob Russ aus Ravensburg und eine Anzahl wichtiger Objekte im Domschatz stellen erste Bezugspunkte dar und werden an folgenden Tagen interessante Vergleiche ermöglichen. Versteckt und weniger bekannt ist die aus dem 6. Jahrhundert stammende Kirche von *St. Stephan*, deren Reste ergraben und konserviert wurden. Für Reisende ins Südtirol bietet der Besuch der karolingischen Kirche von *St. Peter in Mistail* einen weiteren willkommenen thematischen Einstieg. Weiterfahrt ins Engadin und über den Ofenpass nach *Müstair*. Übernachten in Müstair.

**2. Tag:** Zu den drei UNESCO-Welt-Kulturgütern der Schweiz zählt auch die *Benediktinerinnenkirche* in *Müstair*. Unsere Beachtung gilt besonders den umfassenden karolingischen und romanischen Wandmalerezyklen, die Weltruhm genießen. Wir werden die Gelegenheit nutzen, uns auch ein Bild über die laufenden archäologischen Grabungen zu machen. Der Ausflug am Nachmittag bringt uns dann ins grenznahe, aber bereits auf italienischem Boden gelegene *Taufers*. Der mehrfach umgestaltete Baukomplex mit einer *Johanniter-Hospizkirche* stammt in seinen wichtigsten Teilen aus dem 13. Jahrhundert und birgt

sehenswerte Wandmalereien. Übernachten in Müstair.

**3. Tag:** Über *Laatsch* erreichen wir *Glurns*. Einzigartig ist für das Tirol die vollständig erhaltene Stadtmauer aus dem 16. Jahrhundert. Das im wesentlichen aus zwei Strassenzügen und einem Platz bestehende Städtchen ist trotz urbaner Züge landwirtschaftlich ausgerichtet und gehört zweifellos zu den Kuriositäten des Vinschgaus. Über *Schluderns* thront die *Churburg*, die im 13. Jahrhundert von den Churer Bischöfen als Stützpunkt gegen die Vögte von Matsch erbaut wurde. Seit 1504 befindet sie sich im Besitz der Familie Trapp, die sie im Sommer immer noch bewohnt. Der Stolz der Churburg ist ihre Rüstkammer, die eine wichtige Sammlung auserlesener Stücke aus dem 14.–17. Jahrhundert vorzuweisen hat, darunter eine vollständige Rüstung des Hünens Ulrich von Matsch um 1450; beeindruckend auch der Loggienhof mit seinen weissen Marmorpfilern und kleinteiligen Gewölbemalereien.

In *Tartsch* besichtigen wir die herrlich gelegene Kirche *St. Veit am Bichl* mit Wandmalereien und einem Schnitzaltar aus der Export-Werkstatt des Ivo Strigl in Memmingen (1514). Der Hauptan-

ziehungspunkt in *Mals* ist zweifellos die Kirche *St. Benedikt*. Der kleine Bau reicht ins 8. Jahrhundert zurück und wurde um 800 mit reichem Fresken- und Stuckdekor ausgestattet. Besonders eindrücklich sind die Bildnisse des geistlichen und des weltlichen Stifters, die unbeschadet ein gutes Jahrtausend überstanden haben. Übernachten in *Müstair*.

**4. Tag:** Oberhalb *Burgeis* leuchtet hell das mit mächtigen Stützmauern unterfangene Benediktinerstift *Marienberg* (ab 1150). Unter der Stiftskirche überrascht eine mit farbenprächtigen Wandbildern ausgestattete Krypta, die ihresgleichen sucht. Hervorragend ist die Darstellung der stilisierten Engel am Gewölbe (1180). In der Kirche weitere wichtige Ausstattungsstücke, darunter eine Pietà um 1440. Auf dem Weg nach Süden machen wir bei *St. Sisinius* in *Laas* halt, um dann bis nach *Morter* zu fahren, wo das 1080 geweihte und mit drei kreuzförmig angeordneten Apsiden versehene Kirchlein *St. Vigilius* steht. In der *Spitalkirche* in *Latsch* staunen wir vor einem der bedeutendsten spätgotischen Schnitzaltäre Tirols. Kein Geringerer als der berühmte Jörg Lederer aus Kaufbeuren war der Meister dieses bis ins letzte ausgearbeiteten Kunstwerks spätmittelalterlicher Frömmigkeit. Schliesslich erreichen wir *Naturns*. Die abseits liegende Kirche *St. Proculus* gehört zu den ältesten Kirchen ganz Tirols (8. Jh.). Berühmt ist sie wegen ihren karolingischen Wandmalereien, welche die Prokuluslegende erzählen. Stilistisch werden sie in den Umkreis der irischen Buchmalerei (St. Gallen) und der langobardischen Kunst (Cividale) gesetzt. Übernachten in Meran.

**5. Tag:** Oberhalb Meran erhebt sich die imposante Anlage von *Schloss Tirol*. Als Sitz der Grafen von Vinschgau wurde die Burg im 12. Jh. errichtet und erfuhr im 14. Jh. verschiedene Zu- und Umbauten. Besonders ausdrucksstark ist die Bauskulptur aus romanischer Zeit und die Kapelle mit reicher Ausmalung und einem Flügelaltar um 1520. In der näheren Umgebung liegt *Gratsch* mit dem Kirchlein von *St. Peter*, einer Inkunabel südtirolischer Sakralarchitektur. Von der mit vielerlei Wandbildern ausgestatteten Kreuzkuppelkirche geniesst man einen herrlichen Ausblick ins Tal auf die Stadt Meran. In *Untermais* bei Meran gilt unser Besuch der 1372 renovierten und neu ausgemalten Kirche *Maria Trost*. Im Inneren befinden sich einmalige romanische Wandmalereien, die vermutlich von wandernden Künstlern aus dem Osten in rein byzantinischen Stilformen geschaffen wurden. Klar unterscheiden sich diese von den gotischen Bildern, die, ebenso einheitlich und qualitätsvoll, auf die Kunst Giottos zurückgehen und um 1372 entstanden sind. In der Pfarrkirche *Niederlana* steht einer der gewaltigsten spät-

gotischen Schnitzaltäre überhaupt. Insgesamt 33 Figuren bevölkern das nach 1503 entstandene und über 14 Meter hohe Werk von Hans Schnatterpeck. Der Dürer-Schüler Hans Schäuffelin gilt als Meister der Flügelmalereien. Fahrt nach *Grisian*. Eine Inschrift gibt für die dortige *Jakobskirche* das Weihejahr 1142 an. Im Inneren des abgelegenen Baus gut erhaltene Wandmalereien aus den Jahren um 1200. Übernachten in Bozen.

**6. Tag:** In Bozen, wo eine ganze Reihe bedeutender profaner und sakraler Bauwerke stehen, begieben wir uns auf einen *Stadtrundgang*. In der Alten Pfarrkirche des nahegelegenen *Gries* interessiert uns besonders der 1475 von Michael Pacher geschaffene Flügelaltar, ein Meisterwerk des zu Lebzeiten in ganz Europa berühmten Malers und Bildschnitzers, dessen eigener Stil starke italienische Züge trägt. Auf der Burg *Runkelstein* besichtigen wir hochinteressante Wandmalereien mit profanen Themen (nach 1385), die in vielfacher thematischer Abwandlung das höfische Leben jener Zeit illustrieren. Übernachten in Bozen.

**7. Tag:** Bevor wir das Bozener Unterland verlassen, stattet wir der Burg *Hocheppan* einen Besuch ab. Teil dieser imposanten Wehranlage ist die 1131 geweihte Burgkapelle, die einen kunstgeschichtlich bedeutungsvollen Wandmalereizyklus aus dem Anfang des 13. Jh. birgt. Unsere Reise führt uns dann zur Residenzstadt *Brixen*, wo ein weiterer Stadtrundgang mit Besichtigungen geplant ist. Übernachten in Brixen.

**8. Tag:** Die Rückfahrt führt uns vorerst auf die nach wechselvollem Schicksal renovierte und wieder bewohnbare *Burg Rodeneck*. Hier gilt unsere Aufmerksamkeit einem eindrücklichen Freskenzyklus, der erst 1972 entdeckt wurde. Es handelt sich um die früheste bekannte Darstellung des Epos «Iwain» des Hartmann von der Aue – bestehende Profanmalerei um 1205. Bevor wir über den Brenner in Richtung Arlberg die Heimreise in die Schweiz antreten, besuchen wir in *Sterzing* das neben der riesigen Pfarrkirche gelegene Deutschhaus mit den neu präsentierten Teilen eines spätgotischen Flügelaltars des hervorragenden Bildschnitzers Hans Multscher.

*Programmänderungen vorbehalten!*

**Leistungen:** Fahrt mit modernem Bus gemäss Programm. Unterkunft in Erstklass- und Mittelklass-hotels, in Doppelzimmer mit Bad oder Dusche/WC, Halbpension. Alle Besichtigungen, Eintritte und Ausflüge, fachlich qualifizierte Reiseleitung, Dokumentation, Annulations- und Extrarückreisekosten-Versicherung.

## Personalia

### *Gurli Jensen seit 10 Jahren bei der GSK*

Liebe Gurli

als ich 1987 meine Aufgabe in der GSK antrat, gab es Dich dort bereits seit vier Jahren – man rechne. Seit zehn Jahren darfst Du Dich ärgern, wenn Dein wunderlicher dänischer Name hin und wieder Leute nach einem Herrn Jenzer fragen lässt, den es in der GSK natürlich gar nicht gibt. Als Redaktionssekretärin mit Aufgaben im Bereich der Redaktionskommission und zunehmend in der Produktion der Schweizerischen Kunstmacher bist Du in den Dienst der GSK getreten und hast den Wandel der Zeiten und der GSK miterlebt und mitgeprägt. Persönlicher Einsatz, Kreativität und steigende redaktionelle Kompetenz liessen Dich immer häufiger massgeblich am Zustandekommen einzelner SKF-Nummern innerhalb der Jahresserien teilhaben. Die Betreuung und Produktion der Nachdrucke und Neuauflagen gehören seit vielen Jahren in Dein Ressort. Heute zeichnest Du verdientermassen mit «Redaktionsassistentin» und fungierst als rechte Hand des Redaktors. Kaum zu glauben, dass Du während Deines letzten Jahrzehnts die erfolgreiche Produktion von nicht weniger als 200 neuen Kunstmachern (und drei GSK-Leiter) erlebt hast – chapeau!

Die Geschäftsstelle der GSK darf sich rühmen, seit Jahren meistens mehr Frauen als Männer zu ihren Angestellten zu zählen. Dass nun, nach Catherine Courtiau, bereits die zweite junge Kollegin es ganze zehn Jahre bei uns ausgehalten hat, spricht für den Arbeitsort und die Mitarbeiterinnen. Trotz unwirtlichen Zeiten wollen wir weiterhin an vorderer Stelle, mit Ausdauer und der Nase im Wind, am Geschick der GSK arbeiten. Dazu wünschen wir uns, dass wir auch in Zukunft auf Deine Mitarbeit zählen dürfen. Auch im Namen unseres Vorstands danke ich Dir herzlich für Deine vergangenen zehn GSK-Jahre.

Nott Caviezel

### *Gurli Jensen – dix ans de collaboration à la SHAS*

Chère Gurli

lorsque j'ai fait mon entrée à la SHAS en 1987, tu y étais déjà depuis quatre ans – le compte est vite fait. Dix ans déjà que tu auras vaillamment supporté que l'une ou l'autre personne, déconcertée par ton prénom danois, cherche en vain un Monsieur Jenzer chez nous. D'abord secrétaire de la Commission de rédaction, puis de plus en plus active dans la production des Guides de Monu-



Gurli Jensen beim Makettieren eines Kunstmachers.

ments Suisses, tu as contribué à façonner une tranche d'histoire de la SHAS. Grâce à ton engagement personnel, à ta créativité et à ton aisance rédactionnelle grandissante, tu as participé de façon déterminante à l'élaboration de certains numéros des Guides de Monuments. Depuis de nombreuses années, le domaine des réimpressions et des nouvelles éditions est de ta compétence. Aujourd'hui, en tant que bras droit du rédacteur, tu signes – et ce n'est que justice – « assistante de rédaction ». Pendant cette décennie, tu auras assisté à la production de pas moins de 200 nouveaux guides et connu trois directeurs – chapeau !

Depuis longtemps déjà, le secrétariat de la SHAS peut se vanter d'employer, la plupart du temps, plus de femmes que d'hommes dans son équipe. Tu es, après Catherine Courtiau, notre deuxième jeune collègue à compter ses dix ans de collaboration avec nous, ce qui parle en faveur du climat de travail à la SHAS et en faveur des collaboratrices. Malgré des temps plus difficiles, nous avons bien l'intention de continuer à promouvoir la SHAS et espérons pouvoir compter sur ta collaboration. Egalement au nom de notre comité, je te remercie chaleureusement pour tes dix ans d'engagement à la SHAS.

Nott Caviezel

## Publikationen

## Publications

## Pubblicazioni

### *Schweizerische Kunstdführer*

Im März wird die erste Serie 1993 der Schweizerischen Kunstdführer verschickt werden können. Vier vergriffene Kunstdführer liegen in völlig neu bearbeiteter Auflage vor: St. Jost in Blatten, Stifts bezirk im Hof Luzern, Kathedrale St. Ursen Solothurn und St. Alban-Tal in Basel.

Der Kunstdführer über das *Kloster Disentis* stellt die älteste Benediktinerabtei nördlich der Alpen vor, die ohne Unterbruch bis heute besteht. Sie wurde durch den fränkischen Mönch Sigisbert und den einheimischen Räten Placidus um 700 gegründet. Nach einem wechselhaften Schicksal wurde die mittelalterliche Klosteranlage 1696 durch einen Barockbau im sogenannten Vorarlberger Schema ersetzt.

Der Kunstdführer *Stiftung Sammlung E.G. Bührle, Zürich* führt durch eine der bedeutendsten Privatsammlungen Europas. Ihr Schwerpunkt liegt in Werken der impressionistischen Malerei (Monet, Renoir, Pissarro), aber auch in solchen ihrer Vorläufer (den Holländern des 17. und den Venezianern des 18. Jahrhunderts, Delacroix, Courbet, Manet) und ihrer protomodernen Nachfolger (von Cézanne, Degas, van Gogh und Gauguin bis zu den Nabis und den Fauves).

Sämtliche Nummern dieser und früherer Serien sind einzeln lieferbar und können beim *GSK-Sekretariat, Postfach, 3001 Bern*, bestellt werden.

### *Guides de monuments suisses*

En mars 1993, la première série des Guides de monuments suisses de l'année sera expédiée aux abonnés. Quatre anciens guides, épuisés, ont été entièrement remaniés et réédités: l'église Saint-Jost de Blatten LU, le quartier de la collégiale im Hof à Lucerne, la cathédrale Saint-Ours à Soleure et la vallée Saint-Alban à Bâle.

Le nouveau guide sur le *couvent de Disentis* décrit la plus ancienne abbaye bénédictine du nord des Alpes qui n'a pas cessé, depuis sa création, d'être en fonction. Elle fut créée vers l'an 700 par le moine franc Sigisbert et par Placidus, indigène de Rhétie. Après une destinée mouvementée, le couvent médiéval fut remplacé en 1696 par une construction baroque de type vorarlbergeois.

Le guide sur la *fondation E.G. Bührle de Zurich* présente une des plus importantes collections privées d'Europe. Cette collection réunit des œuvres d'artistes impressionnistes (Monet, Renoir, Pissarro), de leurs prédecesseurs (les Hollandais du XVII<sup>e</sup> siècle et les Vénitiens du XVIII<sup>e</sup> siècle, Delacroix, Courbet, Manet) et des mouvements qui ont succédé à l'impressionnisme (de Cézanne, Degas, van Gogh et Gauguin aux Nabis et aux Fauves).

Les guides de cette série, ainsi que ceux des séries précédentes, peuvent être obtenus séparément en s'adressant au *Secrétariat de la SHAS, Case postale, 3001 Berne*.

WB

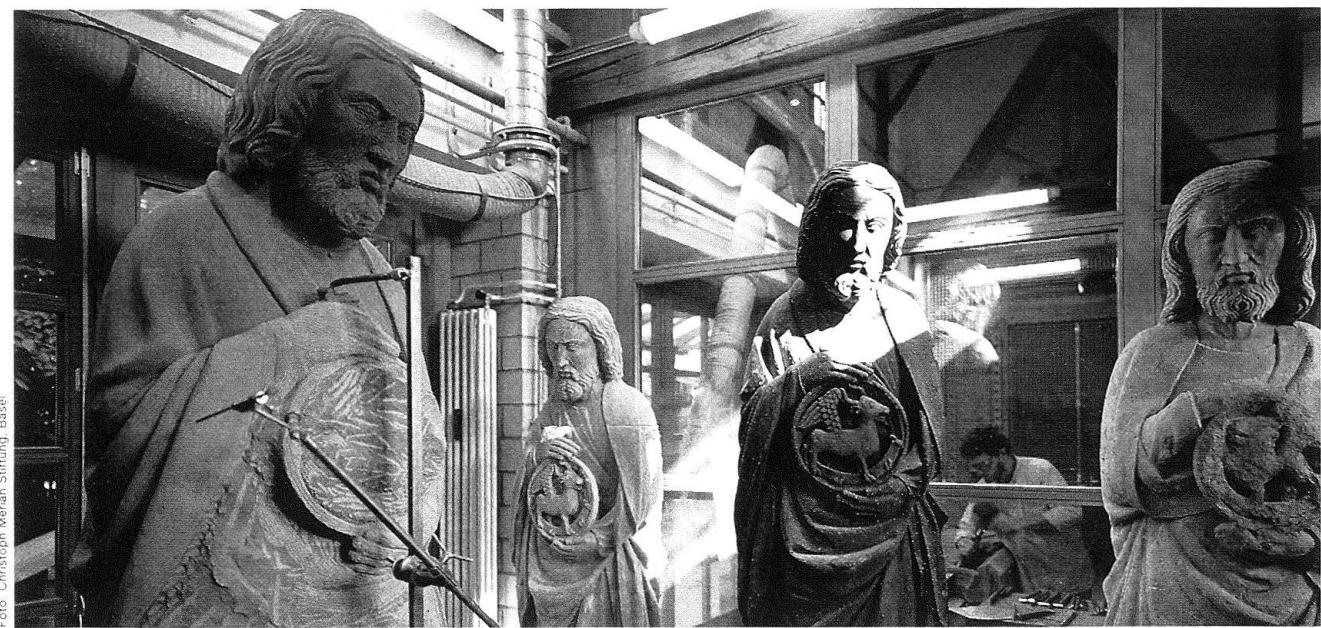


Foto: Christoph Merian Stiftung, Basel

Basel, Münsterbauhütte im St. Alban-Tal.



Foto Stiftung Sammlung E.G. Bührle, Zürich

Paul Cézanne, *Der Knabe mit der roten Weste*, um 1888/90, Stiftung Sammlung E.G. Bührle, Zürich.

## Echo

## Echo

## Eco

### *Schweizerische Kunstmacher in neuer Gestaltung*

Die beinahe 2000 Abonnenten unserer beliebten Schweizerischen Kunstmacher (SKF) wissen es, die Leserinnen und Leser unserer Zeitschrift auch: Die beiden SKF-Serien 1992 präsentieren sich in neuer Gestaltung und wurden termingerecht versandt. In der Presse ist das neue Konzept, das wir in UKdm 3/92 ausführlich vorgestellt haben, durchwegs positiv kommentiert worden. Es freut uns, dass eine interessierte Öffentlichkeit den landesweit inzwischen zur Institution gewordenen Kunstmachern diesen aufmunternden Empfang bereitet haben. Auch Mitglieder, ja sogar Ehrenmitglieder der GSK haben sich spontan zum Unterrangen geäußert. Dass dabei nicht einziges Lob, sondern auch der eine oder andere Vorschlag für künftig noch besseres Ausschöpfen der inhaltlichen und grafischen Möglichkeiten an uns gelangte, freut uns ebenso. Einige Stimmen möchten wir unserer Leserschaft nicht vorenthalten.

### *Serie 53 (1. Serie 1993) / Série 53 (1<sup>re</sup> série 1993)*

- |         |  |       |
|---------|--|-------|
| 521     | St. Jost in Blatten<br><i>Adolf Reinle</i>                     | 24 S. |
| 522/523 | Stiftsbezirk im Hof Luzern<br><i>Fabrizio Brentini</i>         | 40 S. |
| 524/525 | Die Benediktinerabtei Disentis<br><i>Daniel Schönbächler</i>   | 40 S. |
| 526/527 | Stiftung Sammlung E.G.<br>Bührle, Zürich<br><i>Emil Maurer</i> | 56 S. |
| 528     | Kathedrale St.Ursen Solothurn<br><i>Georg Carlen</i>           | 36 S. |
| 529/530 | St.Alban-Tal in Basel<br><i>Esther Baur Sarasin</i>            | 68 S. |

Vielleicht, dass sie für das eine oder andere GSK-Mitglied sogar den Anstoß für ein Abonnement liefert?

... Sie haben mir zweimal die neue Ernte Ihrer prachtvollen Kunstmacher zugesandt und mir damit eine besondere Freude bereitet. Aus den ursprünglich etwas bescheidenen Heftchen sind jetzt attraktive Schönheiten geworden, die an Wissenschaftlichkeit deswegen nichts eingebüsst haben. Dafür gebührt Ihnen Bewunderung und Dank, von Ihrem alten *Adolf Reinle, Pfaffhausen*

... so lieb mir die bisherigen Hefte waren: mein lebhaftes Kompliment für die neue Aufmachung. Ich finde sie in jeder Hinsicht ausgezeichnet. ...

*Werner Stocker-Kappeler, Rheinfelden*

... Als mir die Post die neue Serie der SKF überbrachte, las ich Shakespeares «Wie es euch gefällt». Die dritte Szene des dritten Aufzugs sagt genau, was ich Ihnen zur vortrefflich gegliückten Aufmachung des neuen Kunstmachers – als herzli-

che Gratulation – bekunden will: «... das schlägt einen Menschen härter nieder als eine grosse Rechnung in einem kleinen Zimmer». «Wahrhaftig, ich wollte, die Götter hätten mich so poetisch gemacht.» Herzliche Glückwünsche.

*Fritz Schmid, Alpnach*

...Zur neuen Gestaltung der Kunstmäler gratuliere ich Ihnen! Ich wäre stolz, wenn mein Kunstmäler über das «Grosse Jenatschhaus» in Davos auch in so einer ansprechenden Gestaltung erschienen wäre.

*Max Pfister, Amden*

...Ganz herzlichen Dank für den ganzheitlichen, sehr gelungenen Wurf, einfach böimig!

*Hans Burger, Rüfenacht*

...Keiner kommt an ihnen vorbei, der sich für Kirchen, Kunst- und Baudenkmäler interessiert: Die Schweizerischen Kunstmäler, 1935 lanciert, seit 1953 in zwei jährlichen Serien zu zehn Heften veröffentlicht, erscheinen nach 500 Nummern in neuer graphischer Gestaltung. ... Die GSK hat nach den zwar seriös, aber inzwischen auch etwas betulich wirkenden 500 Heften den Schritt in die Neuzeit gewagt.

*«Zuger Nachrichten»*

## Veranstaltungen

### Manifestations culturelles

### Manifestazioni culturali

#### *Herbstexkursionen 1992/93*

Was sorgfältig geplant und auch durchgeführt wurde, hat sich zu unserer Freude zu einem grossen Erfolg entwickelt: die Rede ist von den Herbstexkursionen vom vergangenen September und Oktober. Es scheint, dass sich der Abschied von der traditionellen Abwicklung der einzelnen Exkursionen am selben September-Samstag gelohnt hat. Nachdem wir 1991 wegen mangelnder Nachfrage aus finanziellen Überlegungen auf die Durchführung der Herbstexkursionen verzichten mussten (vgl. UKdm 3/91, S.380f.), war das Echo auf die in UKdm 3/92 angebotenen Exkursionen erfreulich positiv. Eine der fünf anberaumten Reisen konnte sogar wiederholt werden. Diese Bilanz erlaubt uns, für den kommenden Herbst weitere Exkursionen zu planen und zu hoffen, dass der diesjährige Erfolg sich erneuere. Genaueres hierüber werden Sie in den beiden kommenden Heftnummern erfahren.

NC

#### *Excursions d'automne 1992/93*

Le programme des excursions d'automne, qui avait été soigneusement préparé, s'est déroulé l'année passée, en septembre et octobre, à notre entière satisfaction et a rencontré un grand succès auprès des nombreux participants. Il avait donc été judicieux d'abandonner l'ancienne organisation des diverses excursions qui étaient toutes concentrées le même jour, soit un samedi du mois de septembre. Après avoir été contraints de renoncer en 1991 à ces excursions d'automne, par manque de participants et pour des raisons financières (cf. NMAH 3/91, pp.380 ss.), nous avons connu un regain d'intérêt à la suite de nos propositions publiées dans NMAH 3/92. Une des cinq excursions d'un jour a même été répétée. Cette situation nous encourage à planifier de nouvelles excursions pour l'automne prochain. Nous espérons qu'elles rencontreront autant de succès que l'année passée. Dans les deux prochains numéros de NMAH, nous vous communiquerons de plus amples informations quant à ces projets.

NC

#### *Angebote und Kaufgesuche von GSK-Publikationen*

Fam. Dr. E. Platz-Groepler, Blumenstrasse 23b, 4102 Binningen, 061/4214571, verkauft: AR I-III; AI; AG IV-VI; FR I-IV; LU I, III-VI; NE I-III; SG II-V; TG II-IV; VD I, III, IV; VS I, II; ZH III, VIII – Frau Marianne Portmann, Brunnerstrasse 11, 8405 Winterthur, 052/293342, verkauft: INSA 2 – Herr Rudolf Immer, Staphenackerstrasse 104, 3018 Bern, 031/9920802, verkauft: AG II-VI; AI; AR I-III; BL I, II; BS I, IV, V; FR I-IV; LU I-VI; NE I-III; SG II-V; SH II, III; SO III;

SZ I, II; TG II, III, V; TI II, III; UR I; VD I, III, IV; VS I-III; ZH III, IV, VI-VIII; INSA 1-6; Unsere Kunstdenkmäler 1973/3, 1977-1992 – Frau Dorothee Brunner, Nonnenweg 58, Postfach, 4009 Basel, 061/2615528, verkauft: AG I-VI; AI; AR I-III; BE Land I; BE Stadt I-V; BL I-III; BS I-V; FL; FR I-IV; GR I-VII; LU alte Ausgabe I, neue Ausgabe I-VI; NE I-III; SG I-V; SH I-III; SO III; SZ I, II; TG I-IV; TI I-III; UR II; VD I-IV; VS I-III; ZG I, II; ZH II, VIII; INSA 1-6.

DS